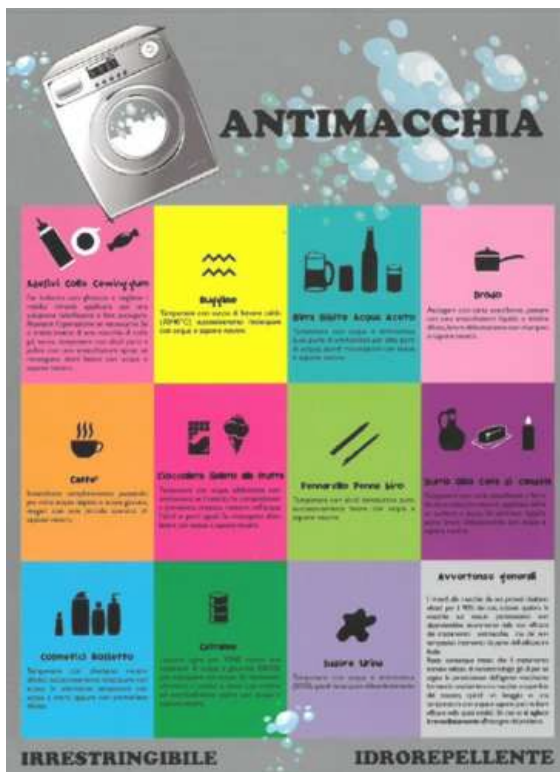


INDEX

CATEGORIA A	DANDY	pag. 04	CATEGORIA B	TEQUILA	pag. 11	CATEGORIA C	BLEND	pag. 19
	ALESSIA	pag. 05		ZANNA	pag. 12		DREAM	pag. 20
	JAZZ	pag. 06		SPACE	pag. 13		MARACAIBO	pag. 21
	FOSTER	pag. 07		JOINT	pag. 14		RELAX	pag. 22
	ENJOY	pag. 08		CROWN	pag. 15		ARMONIA	pag. 23
	LOFT	pag. 09		ROYAL	pag. 16		ZOYA	pag. 24
				KARIBÙ • TANGO	pag. 17		POP	pag. 25
							JAM • TIXER	pag. 26
							SIRIO	pag. 27
							CHROME	pag. 28
							BEAT • BUBBLY	pag. 29
CATEGORIA D	ALENA UNITO • ALENA FIORE	pag. 31	CATEGORIA E	VELVET	pag. 40	CATEGORIA F	ZEN	pag. 52
	YOU	pag. 32		ALCE • REM	pag. 42		GRACE RIGA • UNITO • FIORE	pag. 53
	SMEDO	pag. 33		NUVOLE	pag. 43		CAMILLE DAMASCO • UNITO • RIGA • FIORE	pag. 54
	BAOBAB	pag. 34		PRIVILEGE	pag. 44		STREET • URBAN • TRAFFIC • ROAD	pag. 56
	LEO	pag. 35		PLANETA • CACHEMIRE	pag. 45		CRUISE • SHABBY • BATIQUE • TAILOR	pag. 57
	NEVADA	pag. 36		GALAXI	pag. 46		LEGEND	pag. 58
	MARTE • POPCORN	pag. 37		ACTION	pag. 47		TUDOR	pag. 59
	RIO • ALIAS	pag. 38		MASH • STAX	pag. 48		FANTASY • CITY • FUSION • YORK LOOK • LEGEND • TUDOR	pag. 60
				PROGRESS • RESUEDE	pag. 49			
				TAPAS	pag. 50			
PELLI	PELLE SUPER CAT. 1	pag. 64	INFORMAZIONI	MODALITÀ DI LAVAGGIO	pag. 67			
	PELLE EXTRA CAT. 2	pag. 65		COMPOSIZIONE TESSUTI	pag. 68			
	TOP CAT. 2	pag. 66						

CATEGORIA A

DANDY cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio



Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



ALESSIA cat. A

Composizione 80% PL - 20% CO

Modalità di lavaggio   

Martindale 30.000 giri



JAZZ cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 40    

Martindale > 45.000 giri

FOSTER cat. A

IDROREPELENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 85.000 giri

COL. 02

COL. 03

COL. 05

COL. 16

COL. 17

COL. 18

COL. 19

COL. 20

COL. 13

COL. 15



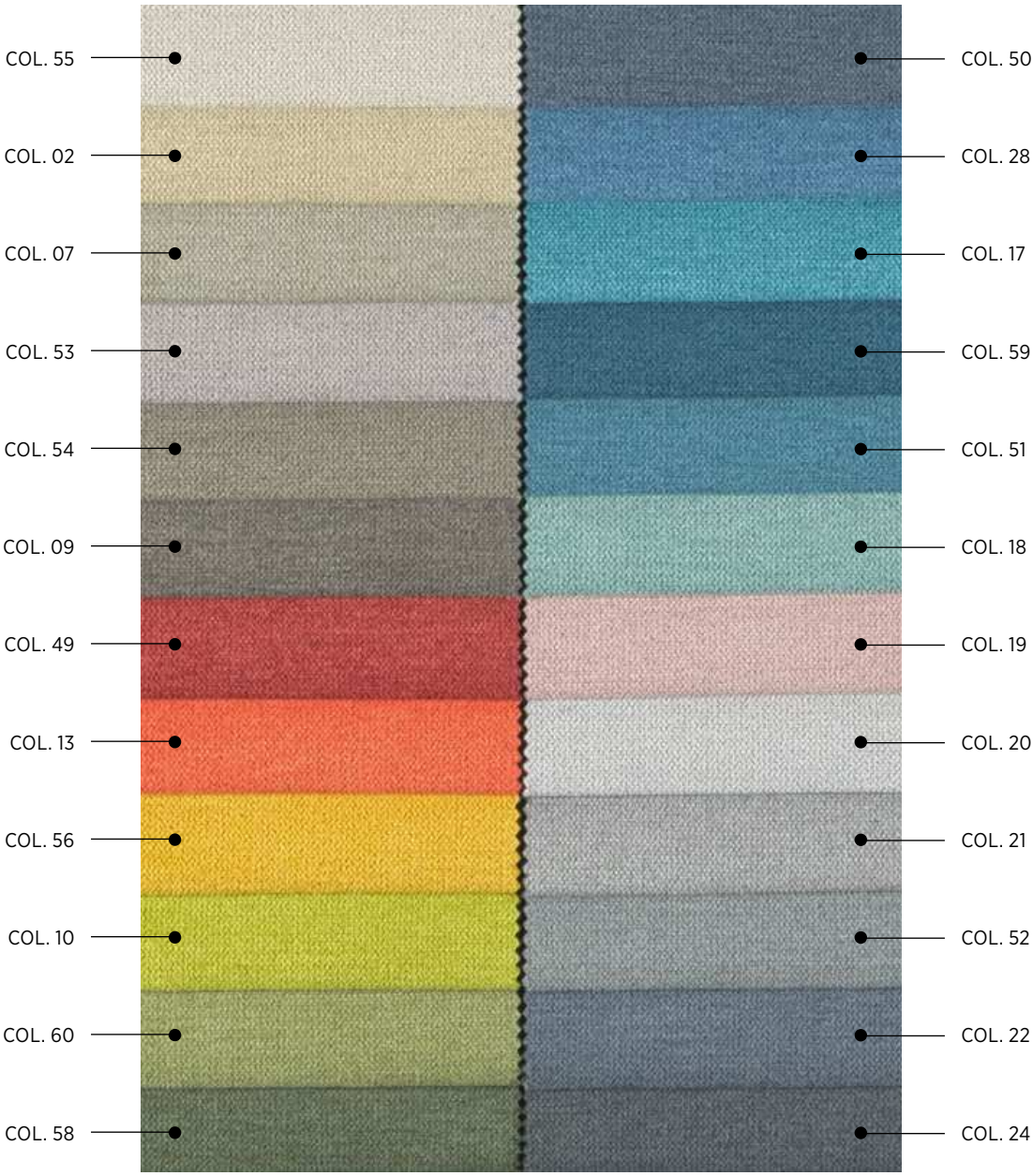
ENJOY cat. A

IDROREPELENTE

Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio 40    

Martindale > 85.000 giri



LOFT cat. A



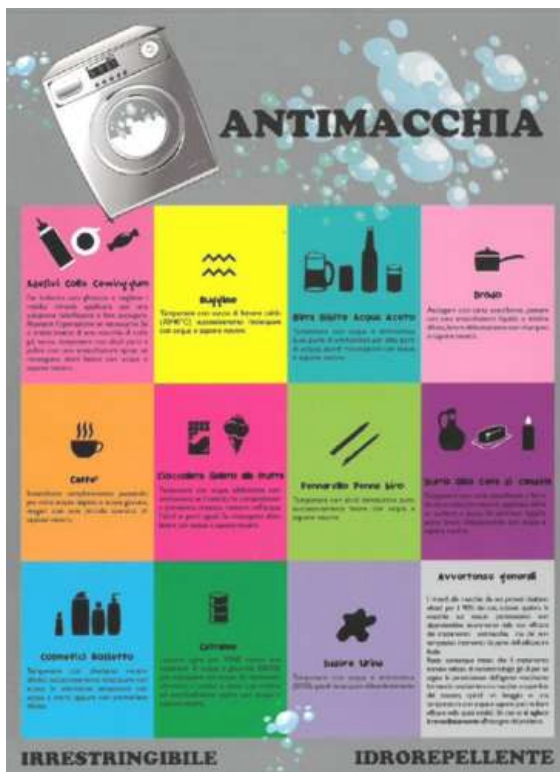
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 40    

Martindale 30.000 giri

CATEGORIA **B**

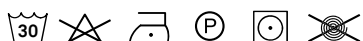
TEQUILA cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Non centrifugare



Martindale > 95.000 giri

COL. 102

COL. 401

COL. 413

COL. 415

COL. 430

COL. 405

COL. 301

COL. 402

COL. 304

COL. 502

COL. 804

COL. 901

COL. 004

COL. 700

COL. 701

COL. 600

COL. 608

COL. 604

ZANNA cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 30.000 giri



SPACE cat. B

IDROREPELENTE

Easy & Clean

il tessuto da vivere



Soft Touch
Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch. A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati **anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico**, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Drinks, coffee, wine, grease and salt
Aspirare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione dello sporco, trattare con acqua calda, saponi neutri o acqua ossigenata. Per le macchie di grasso usare acqua calda e sapone neutro. Per le macchie di sale usare acqua calda e sapone neutro.

Pen and markers
Aggiungere acqua e sapone neutro, lasciare agire per alcuni minuti, lavare con acqua calda e sapone neutro per rimuovere le macchie.

In generale è sufficiente temporaneamente legare i liquidi con panno asciutto o spazzolare lo sporco secco. In caso di permanenza della macchia o di altri si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and salt
Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary use neutral soap. Wipe with liquid water and a clean sponge.

Pen and markers
As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with absorbent diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove. If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 40.000 giri

COL. 49		COL. 102
COL. 07		COL. 53
COL. 61		COL. 101
COL. 85		COL. 32
COL. 75		COL. 14
COL. 78		COL. 41
COL. 23		COL. 40
COL. 63		COL. 68
COL. 44		COL. 62

JOINT cat. B

Composizione <i>Composition</i>	100% PL	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773	140 cm	
Peso <i>Weight</i>	g/m² (± 4%)	375
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2	End point - >60.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2	4/5	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i>	mm	trama su ORDITO weft on WARP
ISO 13936-2	4	ordito su TRAMA warp on WEFT
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02	Degrado Colour change 4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12	a SECCO DRY	ad UMIDO WET
Etichetta di manutenzione <i>Care Label</i>	5	4/5

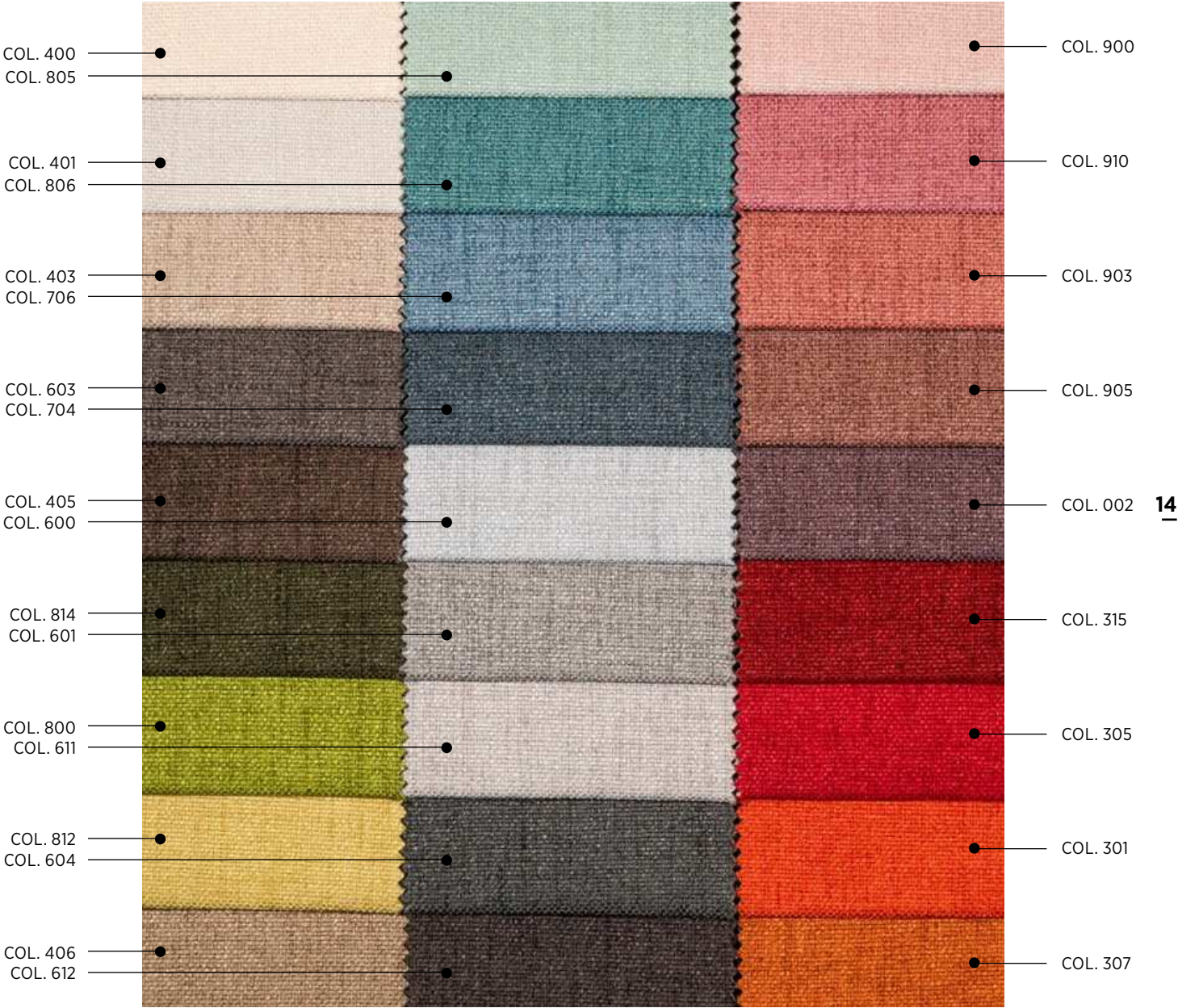
I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30°
Non centrifugare

Martindale > 60.000 giri



CROWN cat. B

Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio



Martindale 89.000 giri



ROYAL cat. B

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio



Martindale > 100.000 giri



KARIBÙ • TANGO cat. B



FAST CLEAN®
fastcleantextile.com

COME TI SMACCHIO!



BIRRA, UOVA, LATTE, CREMA
TRATTARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO, POI RISCIOQUARE.
BEER, EGGS, MILK, CREAM
TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.



SUCCHI, FRUTTA, MARMELLATA, KETCHUP, CAFFÈ, THE
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAZZE DI COLORE DEVONO ESSERE TRATTATE CON SUCCO D'ARANCIA, RISCIOQUARE BENE.
JUICES, FRUIT, JAM, KETCHUP, COFFEE, TEA
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION, THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH ORANGE JUICE, RINSE WELL.



CIOCOLATO, CACAO
SHAMPOINARE CON SAPONE NEUTRO, RISCIOQUARE CON ACQUA.
CHOCOLATE, COCOA
SHAMPOONISE WITH NEUTRAL SOAP, RINSE WITH WATER.

HOW I REMOVE STAINS!



PENNA A BIRRA, VINO, SOGGETTO, LISCIO DA SCALDI, OVO, GRASSO
TRATTARE CON ALCOL, STUCCO (GLUO NEUTRO), E POI RISCIOQUARE MECCANICAMENTE.
BALLPOINT PEN, BIRD, LIPSTICK, SHOE POLISH, OIL, GREASE
TREAT WITH ETHYL ALCOHOL (COLOURLESS LIQUOR), AND THEN REMOVE MECHANICALLY.



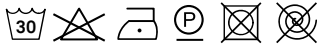
SINAPI, VINO, LISCIO
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO, TRATTARE CON SUCCO D'ARANCIA, RISCIOQUARE BENE.
MUSTARD, WINE, LIQUORS
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION, THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH ORANGE JUICE, RINSE WELL.



Oeko-Tex®
Noni tobacco per l'uso
Non toxic
Nicht brennbar



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale
Tango > 50.000 giri
Karibù 30.000

TANGO COL. 111		TANGO COL. 702
COL. 301		
TANGO		
KARIBÙ COL. 100		KARIBÙ COL. 002
COL. 403		
KARIBÙ		
TANGO COL. 100		TANGO COL. 600
COL. 502		
TANGO		
KARIBÙ COL. 101		KARIBÙ COL. 600
COL. 502		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 411		TANGO COL. 401
COL. 804		
TANGO		
TANGO COL. 400		KARIBÙ COL. 609
COL. 814		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 402		TANGO COL. 602
COL. 801		
KARIBÙ		
TANGO COL. 402		KARIBÙ COL. 601
COL. 700		
TANGO		
KARIBÙ COL. 602		TANGO COL. 604
COL. 811		
KARIBÙ		
TANGO COL. 601		KARIBÙ COL. 704
COL. 708		
TANGO		
KARIBÙ COL. 604		TANGO COL. 603
COL. 800		
KARIBÙ		

CATEGORIA C

BLEND cat. C



Composizione 70% PL - 30% VI

Modalità di lavaggio 30 ~~40~~ ~~60~~ ~~90~~ ~~P~~ ~~120~~

Martindale 30.000 giri



DREAM cat. C

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     
Non centrifugare

Martindale 33.000 giri



MARACAIBO cat. C

MARACAIBO - 04251		CARATTERISTICHE TECNICHE	
Composition		Technical features	
Composizione		100%PL	
Altezza		140 cm	
UNI EN 1773			
Peso		g/m (± 4%)	
Weight		575	
Res. all'abrasione "Martindale"		End point - >100.000	
Abrasion resistance		Cicli \ Cycles	
ISO 12947-2			
Resistenza al pilling		5	
Pilling resistance			
ISO 12945-2			
Resistenza alla trazione		Lunghezza	Altezza
Tensile strength	N	Length	Width
ISO 13934-1		1500	450
Allungamento alla rottura		Lunghezza	Altezza
Maximum elongation	%	Length	Width
ISO 13934-1		29	23,5
Res. allo scorrimento dei fili		trama su ORDITO	ordito su TRAMA
Seam slippage	mm	warp on WARP	warp on WEFT
ISO 13936-2		3	5
Solidità del colore alla luce		Degradato/Colour change	
Colour fastness to artificial light		Chiari / Light 4	
ISO 105 B02		Medi / Medium 3/4	
		Scuri / Dark 3/4	
Solidità allo sfregamento		a SECCO	ad UMIDO
Colour fastness to rubbing		DRY	WET
ISO 105-X12		4	3/4
Etichetta di manutenzione		Non centrifugare / Do not centrifuge	
Care Label			
ISO 3758			

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

Accademia
del Pulito



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30 Non centrifugare

Martindale > 100.000 giri



RELAX cat. C



Soft Touch
Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.
Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stirio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterici, anti-acaro, anti-funghi, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antibacterial, anti-bacteria, anti-fungi, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di ampieggiatura / Cleaning instruction
Alcol, caffè, vino, grasso e salse
Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da lavastoviglie abbondante tenne le con acqua tiepida e spugna pulita.
Penna e pennarelli
Aggi prima che si asciughi l'incidente, passandolo sulla macchia alcuni minuti in acqua, quindi poi con spugna o straccio neutro per rimuovere l'alone.
In generale è sufficiente temporaneamente l'acqua calda con penna asciutto o strofinare la spugna neutra.
In caso di permanenza della macchia o di stesi si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.
Drinks, coffee, wine, grease and sauce
Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.
Pens and markers
As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with absorbent cloth or water. Then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.
As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 90% PL 10% PA

Modalità di lavaggio 

Martindale > 50.000 giri

COL. 100		COL. 28
COL. 25		COL. 62
COL. 57		COL. 40
COL. 56		COL. 92
COL. 43		COL. 94
COL. 81		COL. 31
COL. 20		COL. 32
COL. 35		COL. 103
COL. 05		COL. 74
COL. 23		COL. 53
COL. 48		COL. 96
COL. 10		COL. 66

ARMONIA cat. C



Composizione 90% PL 10% PC

Modalità di lavaggio     
Non centrifugare

Martindale 60.000 giri

ZOYA cat. C

ZOYA

COMPOSIZIONE

100% poliestere

PESO

390 g/m² ± 5%

RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE)

50 000 cicli (categoria A)

RESISTENZA ALLA FORMAZIONE DI ASOLE (IMACE TEST)

5/5

SOLIDITÀ DEL COLORE

secco 4 / umido 4 (categoria A/A)

RESISTENZA ALLO STRAPPO

ordito 44 N / trama 63 N

RESISTENZA ALLA TRAZIONE

ordito 691 N / trama 580 N

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE

4/5

PILLING

4

RITARDANTE DI FIAMMA

BIS 5852 PARTE 1: 1979, FONTE 0 (SIGARETTA)

PULITURA

30

Le tonalità dei colori possono variare leggermente da un lotto all'altro.

OEKO-TEX®

Standard 100

by Hohenstein

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri

COL. 01

COL. 02

COL. 05

COL. 12

COL. 10

COL. 14

COL. 13

COL. 04

COL. 03

COL. 11

COL. 09

COL. 15

COL. 07

COL. 08

24

POP cat. C

IDROREPELLENTE, IRRESTRINGIBILE

Pop

20169

100% PL	Composizione	Composizione
140 cm	UNI EN 12322	Altezza
g/m(±4%) 570		Peso
End point - 35.000	ISO 14827-2	Resistenza all'abrasione "Martindale"
4	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
2 (1000)	Esposura su strada	Resistenza all'inquinamento
2 (1000)	Chlorox su trama	Resistenza all'abrasione
4	ISO 105 060	Stabilità del colore alla luce
4	Sting'allo	Color fastness to artificial light
4/5	A secco	Stabilità allo strappamento
4	Ad umido	Color fastness to rubbing
Non contrifiagere	ISO 2718	Etichetta di manutenzione
Color 10		Care label

I colori sono soggetti a cambiamento di tono tra bagni diversi

Colors may vary from bath to bath

Idrorepellente / Water-repellent

Irrestringibile / No Shrink

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.

The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

Accademia del Pulito

Composizione 100% PL
Modalità di lavaggio
Martindale 35.000 giri

COL. 111

COL. 411

COL. 401

COL. 402

COL. 607

COL. 604

COL. 605

COL. 602

COL. 601

COL. 600

COL. 701

COL. 704

COL. 500

COL. 301

COL. 403

COL. 307

COL. 305

COL. 304

COL. 001

COL. 900

COL. 801

COL. 803

COL. 802

COL. 805

JAM • TIXER cat. C

Soft Touch
Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort

Più nuovi più a lungo
I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stirio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterici, anti-acaro, anti-batterici, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antibacterial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di ammacchiatura /Cleaning instruction
Alcol, caffè, vino, grasso e salse
Assorbire il liquido con carta assorbente o panno asciutto senza premere per evitare di penetrare nella macchia. Asciugare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da mescolare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.
Penna e pennarelli
Aggiungere acqua e sapone neutro, premendo sulla macchia alcuni minuti in acqua, quindi più con spugna o straccio neutro per rimuovere l'acqua.
In generale è sufficiente temporaneamente trattenere il liquido con panno asciutto o assorbente lo spazio vicino.
In caso di permanenza della macchia o di stesi si consiglia di lavare come da norme di manutenzione.
Ovini, caffè, vino, grasso e salse
Remove the stain using linting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.
Pens and markers
As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with absorbent cloth or water. Then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.
As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.

JAM

Composizione 94% PL - 6% CO

Modalità di lavaggio

Martindale > 40.000 giri

TIXER

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

TIXER COL. 31		TIXER COL. 29
JAM COL. 121		JAM COL. 60
TIXER COL. 37		TIXER COL. 34
JAM COL. 102		JAM COL. 07
TIXER COL. 32		TIXER COL. 30
JAM COL. 101		JAM COL. 75
TIXER COL. 33		TIXER COL. 18
JAM COL. 53		JAM COL. 68
TIXER COL. 53		TIXER COL. 28
JAM COL. 32		TIXER COL. 74
TIXER COL. 22		JAM COL. 94

SIRIO cat. C

Prodotto in Italia

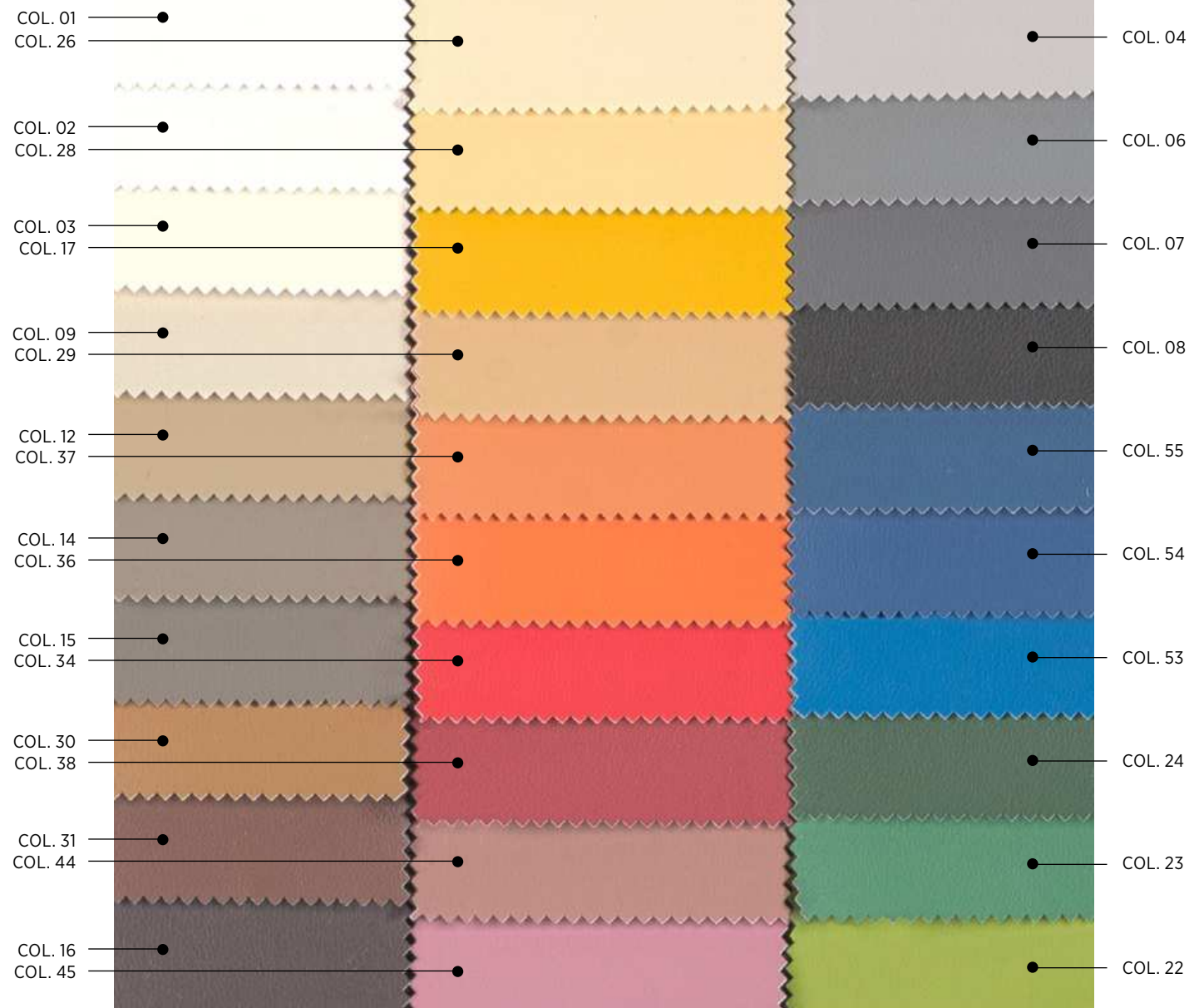
Composizione 85% PVC 15% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare un panno umido sulla superficie

Martindale 50.000 giri



CHROME cat. C



Soft Touch
Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stirio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterici, anti-acaro, anti-batterici, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antibacterial, anti-bacteria, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di ammacchiatura / Cleaning instruction
Alcol, caffè, vino, grasso e salse
Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da lavastoviglie abbondantemente risciacquato con acqua pulita.
Penna e pennarelli
Aggiungere acqua e sapone neutro, premendo sulla macchia alcuni minuti in acqua, quindi più con spugna o straccio neutro per strappare la penna.
In generale è sufficiente temporaneamente immobilizzare i liquidi caduti con panno asciutto o assorbente lo spazio vicino.
In caso di permanenza della macchia o di stesi si consiglia di lavare come da norme di manutenzione.
Ovini, caffè, vino, grasso e salse
Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.
Pens and markers
As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with absorbent cloth or water. Then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.
As a general rule, it is sufficient to temporarily dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 50.000 giri

COL. 02			COL. 57
COL. 27			COL. 62
COL. 07			COL. 24
COL. 21			COL. 40
COL. 76			COL. 16
COL. 20			COL. 31
COL. 81			COL. 102
COL. 30			COL. 101
COL. 84			COL. 94
COL. 43			COL. 32
COL. 63			COL. 15
COL. 12			COL. 74

BEAT • BUBBLY cat. C

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch.
 A garanzia in terms of comfort

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a spin e basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
 Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterici, anti-acaro, anti-batterici, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antibacterial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generali di ammacchiatura / Cleaning instruction
Alcol, caffè, vino, grasso e salse
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro. Risciacquare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.
Penna e pennarelli
 Agire prima che la macchia si asciughi. Strofinare sulla macchia acqua diluita in acqua, quindi poi con spugna o straccio neutro per rimuovere l'inchiostro.
 In generale è sufficiente temporaneamente i liquidi colorati con panno asciutto e strofinare la macchia.
 In caso di permanenza della macchia o di stesi si consiglia di lavare come da norme di manutenzione.
Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using lint-free paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.
Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water. Then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.
 As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



BEAT

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 50.000 giri

BUBBLY

Composizione 97% PL 3% PA

Modalità di lavaggio     

Martindale > 40.000 giri

BEAT COL. 02		BEAT COL. 102
COL. 12		
BEAT		
BUBBLY COL. 02		BUBBLY COL. 31
COL. 10		
BUBBLY		
BEAT COL. 07		BEAT COL. 101
COL. 63		
BEAT		
BUBBLY COL. 61		BEAT COL. 94
COL. 63		
BUBBLY		
BEAT COL. 57		BUBBLY COL. 32
COL. 35		
BUBBLY		
BUBBLY COL. 82		BEAT COL. 32
COL. 43		
BEAT		
BUBBLY COL. 27		BUBBLY COL. 94
COL. 44		
BUBBLY		
BEAT COL. 27		BEAT COL. 74
COL. 30		
BEAT		
BUBBLY COL. 07		BUBBLY COL. 74
COL. 84		
BEAT		
BUBBLY COL. 90		BEAT COL. 53
COL. 30		
BUBBLY		
BEAT COL. 20		BEAT COL. 40
COL. 76		
BEAT		
BUBBLY COL. 21		BEAT COL. 16
COL. 21		
BEAT		
BEAT COL. 68		BEAT COL. 31
COL. 24		
BEAT		

CATEGORIA D

ALENA UNITO • FIORE

cat. D

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio   
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

UNITO
COL. 01

UNITO
COL. 02

UNITO
COL. 06

UNITO
COL. 05

FIORE
COL. 01

FIORE
COL. 02

FIORE
COL. 06

FIORE
COL. 05

YOU cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 40.000 giri

SMEDO cat. D

SCHEDA TECNICA

Art.	Smedo
Composizione	100% CO (smerigliato)
Altezza (cm)	140
Gr./mq	335
Abrasione (cicli)	32.000
Grado di pilling	4/5
Resistenza allo sfregamento (secco e umido)	4/5
Resistenza del colore alla luce artificiale	4/5
Metodo di tintura	Tinto in pezza
Test d'infiammabilità	BS 5852 California TB117

è naturale.
NON CI SONO FIBRE SINTETICHE

Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 32.000 giri

COL. 02

COL. 03

COL. 04

COL. 05

COL. 06

COL. 08

COL. 38

COL. 12

COL. 15

COL. 16

COL. 13

COL. 14

COL. 18

COL. 22

COL. 21

COL. 19

COL. 20

COL. 23

COL. 34

COL. 24

COL. 28

COL. 27

COL. 26

COL. 25

BAOBAB cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 50.000 giri



LEO cat. D

LEO

COMPOSIZIONE

100% poliestere

LARGHEZZA

140 cm x 2 mt

PELO

315 g/m² x 33%

ABRASIONE MARTINDALE

50.000 (spine category A)

ABRASIONE MARTINDALE

2:5

SCORRIAMENTO ALLA CUCITURA

max 3,5 mm / max 2 mm

FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE

dy 4-5 / wet 4

RESISTENZA ALLA LACERAZIONE

max 62 N / wet 40 N

RESISTENZA ALLA TRAZIONE

max 182 N / wet 103 N

RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE

4

ALLUNG.

4

TESSUTO FINITIVO

BI 0022 INAT 2.179. SQUADRA D'OGGETTO

APPLICAZIONE

PULIZIA

Sono ammessi difetti di tessitura tra i limiti di produzione.

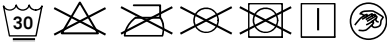
PULIZIA FACILE
Già nella fase di produzione, le fibre vengono coperte da una finitura speciale che protegge il tessuto dalla penetrazione dello sporco. In questo modo, tutte le macchie vengono pulite in modo rapido ed efficiente.

PRODOTTO ADATTO
I prodotti di questo gruppo sono ideati sottoposti ad analisi di laboratorio specializzate che verificano l'adattamento agli strappi causati dai graffi degli animali. Sono caratterizzati da una maggiore durabilità e da una facile pulizia.

PRODOTTO IDROREPELLENTE
Una tecnologia caratterizzata dalla copertura del tessuto con uno speciale rivestimento idrofobico che respinge efficacemente l'assorbimento dei liquidi versati, lasciando le gocce sulla superficie del tessuto.

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio



Martindale 50.000 giri



NEVADA cat. D

IDROREPELENTE

Composizione 95% PL - 5% PU

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.000 giri



MARTE • POPCORN cat. D



MARTE

Composizione 55% PU 45% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare la superficie con un panno umido

Martindale 35.000 giri

POPCORN

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 35.000 giri

POPCORN COL. 25		POPCORN COL. 76
MARTE COL. 21		MARTE COL. 03
POPCORN COL. 07		POPCORN COL. 62
MARTE COL. 01		MARTE COL. 23
POPCORN COL. 21		POPCORN COL. 31
MARTE COL. 13		MARTE COL. 20
POPCORN COL. 30		POPCORN COL. 32
MARTE COL. 02		MARTE COL. 15
POPCORN COL. 35		POPCORN COL. 74
MARTE COL. 22		MARTE COL. 16
POPCORN COL. 28		POPCORN COL. 94
MARTE COL. 11		MARTE COL. 14
POPCORN COL. 20		POPCORN COL. 15
MARTE COL. 08		MARTE COL. 17
MARTE COL. 04		MARTE COL. 18

RIO • ALIAS cat. D

RIO

Composizione 82% PL 18% CO

Modalità di lavaggio     

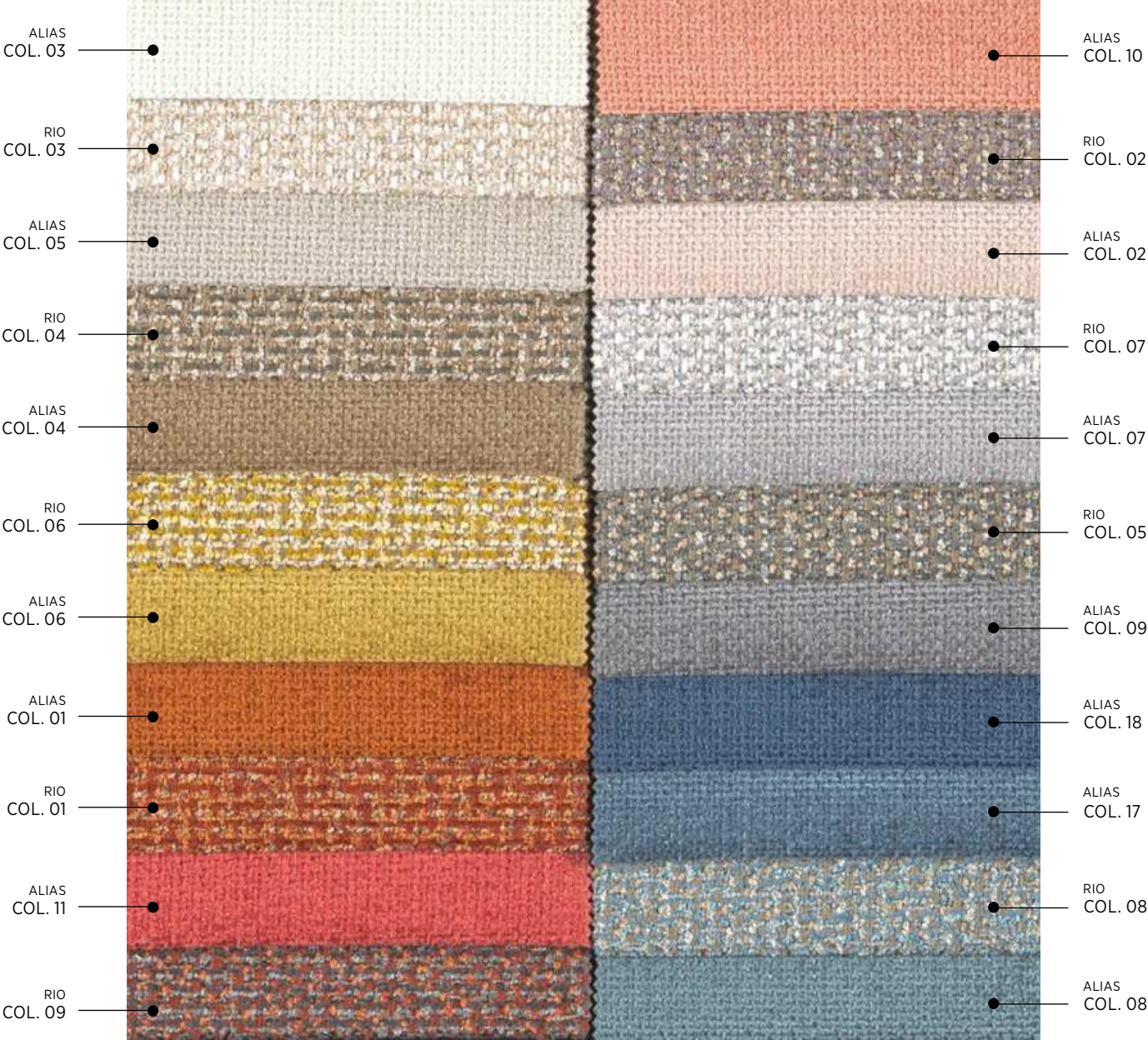
Martindale 45.000 giri

ALIAS

Composizione 75% PL 25% CO

Modalità di lavaggio     

Martindale > 50.000 giri



CATEGORIA E

VELVET cat. E



Trattamento antiscia, drappellone, testato resistere a 10 lavaggi in lavatrice a 40°
Truhen gegen dreck, wasser, speckel, testet auf widerstand 10 wäschen in waschmaschine at 40°
Rechtsschutzbezug: Wasserwiderstand getestet und widerstandsfähig bei 10 Waschgängen von 40°



Resistente a macchie di caffè
Resistent to coffee stains
Wasser- und Kaffee-Fleck-Resistenz



Oeko-Tex®
Non tossico per l'uomo
Non toxic
Nicht toxisch

Norme di smacchiatura
Velvet is cleaned by you! It is very easy, just follow some little advices listed below.
Perché su Velvet la macchia non penetra più!

Tipo di macchia	Pulizia
Acquose es. caffè, vino, bibite ecc...	È sufficiente aspirare leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare con abbondante acqua e una spugna pulita.
Oleose es. olio, grasso, salse ecc...	È sufficiente aspirare leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare con abbondante acqua e una spugna pulita.

Si consiglia di utilizzare una piccola quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. L'antiscia non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente risciacquato dal detersivo e non stirato a temperatura media.

Norms of destaining
Velvet is cleaned by you! It is very easy, just follow some little advices listed below.
Because on Velvet the stain doesn't penetrate any more!

Kind of stains	Cleaning
Aqueous (Coffee, wine, drinks, etc...)	Simply remove with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.
Oily (Oil, grease, sauces, etc...)	Simply dab lightly with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.

It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out amply. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not spread to medium temperatures.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 25.000 giri

COL. 111

COL. 100

COL. 400

COL. 401

COL. 600

COL. 604

COL. 405

COL. 801

COL. 800

COL. 804

COL. 500

COL. 304

COL. 303

COL. 001

COL. 900

COL. 606

COL. 608

COL. 700

COL. 711

COL. 704

40

ALCE • REM cat. E

IGNIFUGO classe 1 IM

Prodotto in Italia

ALCE

Composizione 69% PVC - 30% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio  

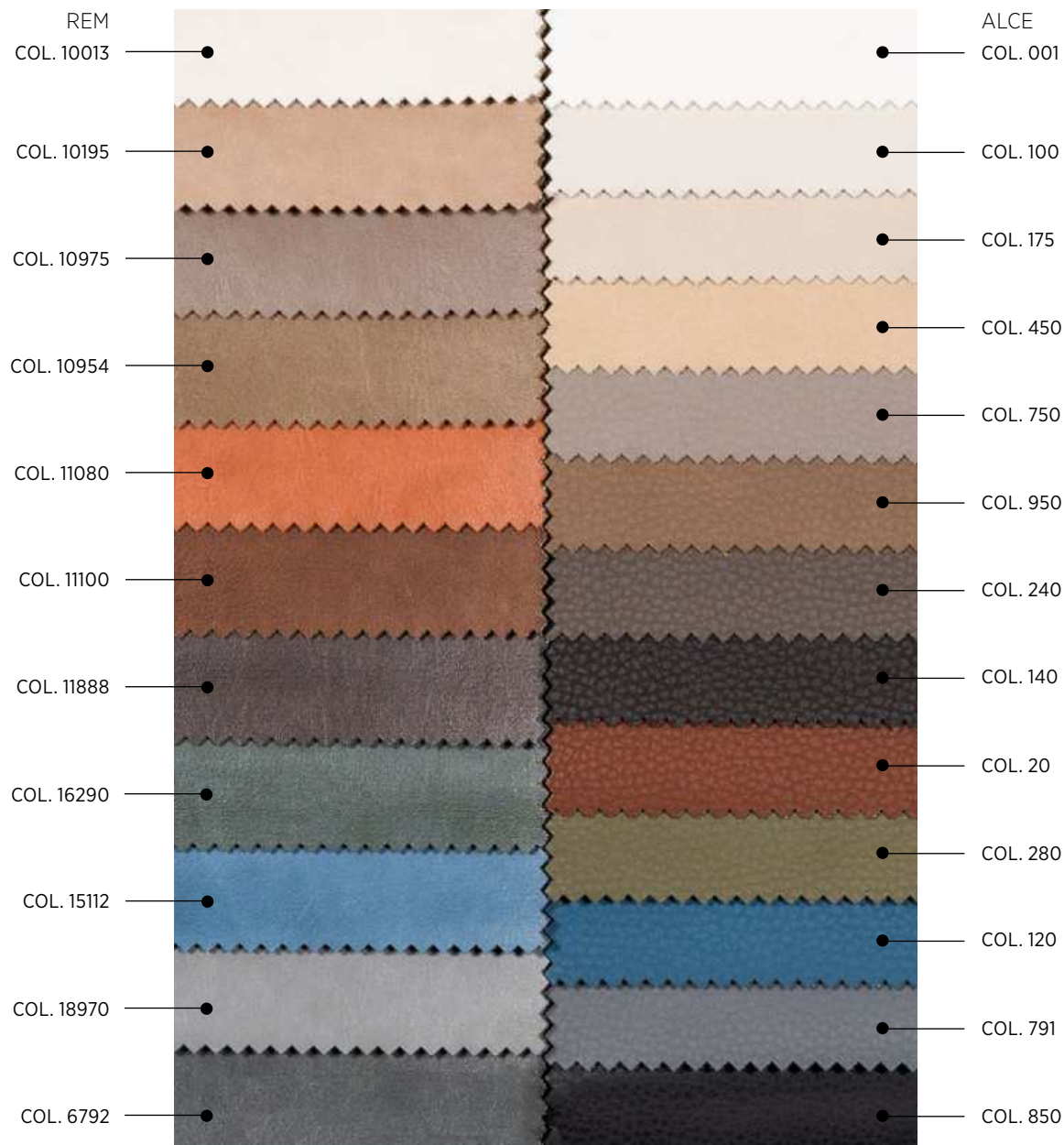
Martindale 102.400 giri

REM

Composizione 70% PVC - 20% PES - 10% CO

Modalità di lavaggio  

Martindale 102.400 giri



NUVOLE cat. E

IDROREPELLENTE

NUVOLE - 04254

CARATTERISTICHE TECNICHE
Technical features

Composizione Composition	95%PL 5%CO	
Altezza Width UNI EN 1771	140 cm	
Peso Weight	g/m (± 4%)	910
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2	End point - >55.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2	4	
Res. allo scorrimento dei fili Seam slippage ISO 13956-2	mm	trama su ORDITO weft on WARP 3 ordito su TRAMA warp on WEFT 3
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02	Degrado Colour change 4	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12	4 SECCO DRY 4/5	ad UMIDO WET 4
Etichetta di manutenzione Care Label	Non centrifugare / Do not centrifuge	

3 COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

SMACCHIABILE - STAIN CLEANABLE

Il produttore si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

Accademia del Pulito

Composizione 95% PL 5% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 55.000 giri

COL. 111

COL. 400

COL. 401

COL. 601

COL. 603

COL. 604

COL. 606

COL. 406

COL. 503

COL. 304

COL. 307

COL. 800

COL. 802

COL. 804

COL. 803

COL. 806

COL. 704

COL. 602

COL. 001

COL. 303

COL. 306

COL. 002

PRIVILEGE cat. E

Composizione 95% PL 5% AC

Modalità di lavaggio     

Martindale 80.000 giri



PLANETA • CACHEMIRE cat. E

IRRESTRINGIBILE

Cashmere 04258 100% PL

Composizione	140	140
g/m(±4%) 640	100 140000 0	100 140000 0
End point - 35.000	100 140000 0	100 140000 0
5	100 140000 0	100 140000 0
2 1000	100 140000 0	100 140000 0
4 1000	100 140000 0	100 140000 0
4	100 140000 0	100 140000 0
4/5	100 140000 0	100 140000 0
4	100 140000 0	100 140000 0

Irrestringibile

Planeta 04361 100% PL

Composizione	140	140
g/m(±4%) 630	100 140000 0	100 140000 0
End point - 40.000	100 140000 0	100 140000 0
4	100 140000 0	100 140000 0
1 1000	100 140000 0	100 140000 0
2 1000	100 140000 0	100 140000 0
3/4	100 140000 0	100 140000 0
4/5	100 140000 0	100 140000 0
4	100 140000 0	100 140000 0

Idrorepellente
Irrestringibile
Accademia del Pulito

LAVABILI
SMACCHIABILI
IRRESTRINGIBILI

PLANETA

IDROPELLENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30 30 30 30 30

Martindale 40.000 giri

CACHEMIRE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30 30 30 30 30

Non centrifugare

Martindale 35.000 giri

PLANETA COL. 111

PLANETA COL. 400

PLANETA COL. 402

PLANETA COL. 403

PLANETA COL. 603

CACHEMIRE COL. 400

PLANETA COL. 600

PLANETA COL. 601

PLANETA COL. 602

PLANETA COL. 100

PLANETA COL. 501

PLANETA COL. 401

CACHEMIRE COL. 001

PLANETA COL. 801

PLANETA COL. 5

CACHEMIRE COL. 800

PLANETA COL. 4

PLANETA COL. 802

PLANETA COL. 3

PLANETA COL. 800

PLANETA COL. 1

CACHEMIRE COL. 700

PLANETA COL. 900

PLANETA COL. 701

CACHEMIRE COL. 999

PLANETA COL. 604

PLANETA COL. 605

GALAXI cat. E



Soft Touch
La mano morbida ed il tocco vellutato caratterizzano questi tessuti rendendoli avvincenti e gradevoli.
These qualities are characterized by a soft feel and velvety touch, a hand that is both rich and enveloping.



Piu nuovi gio a lungo
Facilitano da mantenere puliti questi tessuti si lavano in lavatrice a basse temperature, con uso ridotto di detersivi e asciugano molto velocemente.
Tutto questo li trasforma in risparmio energetico e in minor impatto ambientale.
Brand new look for much longer
To stay so keep clean and fresh, these fabrics can be machine washed at low temperatures with the smallest amount of detergent and they also dry very quickly. In fact, this production allows for reduced water and energy consumption and ensures environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Luxury hanno le proprietà necessarie per essere considerati **anti-microbici**, **anti-acari**, **anti-batterici**, **antiparassitari** maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Luxury fabrics have all the necessary properties to be considered **anti-microbial**, **anti-dust mite**, **anti-bacterial**, **antiparasitic**, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura
La macchia va tolta il prima possibile in modo che non abbia il tempo di penetrare nella fibra, tamponando senza sfregare. Eventuali macchie di olio e di grasso si tolgono più facilmente se si cospargono, appena fatte, con talco, che va spazzolato via dopo aver assorbito completamente la parte grassa; quindi il segno rimasto sul tessuto va trattato con poca acqua e detergente neutro sfregando delicatamente con un panno morbido e pulito finché il tessuto non è completamente asciutto.
In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Stain removal instructions
Promptly remove the stain. Blot gently without rubbing or brushing. Grease and oil stains can be more easily removed by first sprinkling talcum powder on the stain. Once the grease or oil has been absorbed by the powder, brush out the stain and then wipe with a damp cloth and neutral soap.
Please note that these fabrics can be machine washed, as well, per the cleaning instructions.

Easy & Luxury
semplicemente elegante



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 30.000 giri

COL. 35		COL. 25
COL. 63		COL. 60
COL. 62		COL. 21
COL. 38		COL. 20
COL. 101		COL. 56
COL. 53		COL. 30
COL. 33		COL. 81
COL. 41		COL. 23
COL. 74		COL. 44
COL. 66		COL. 10

ACTION cat. E

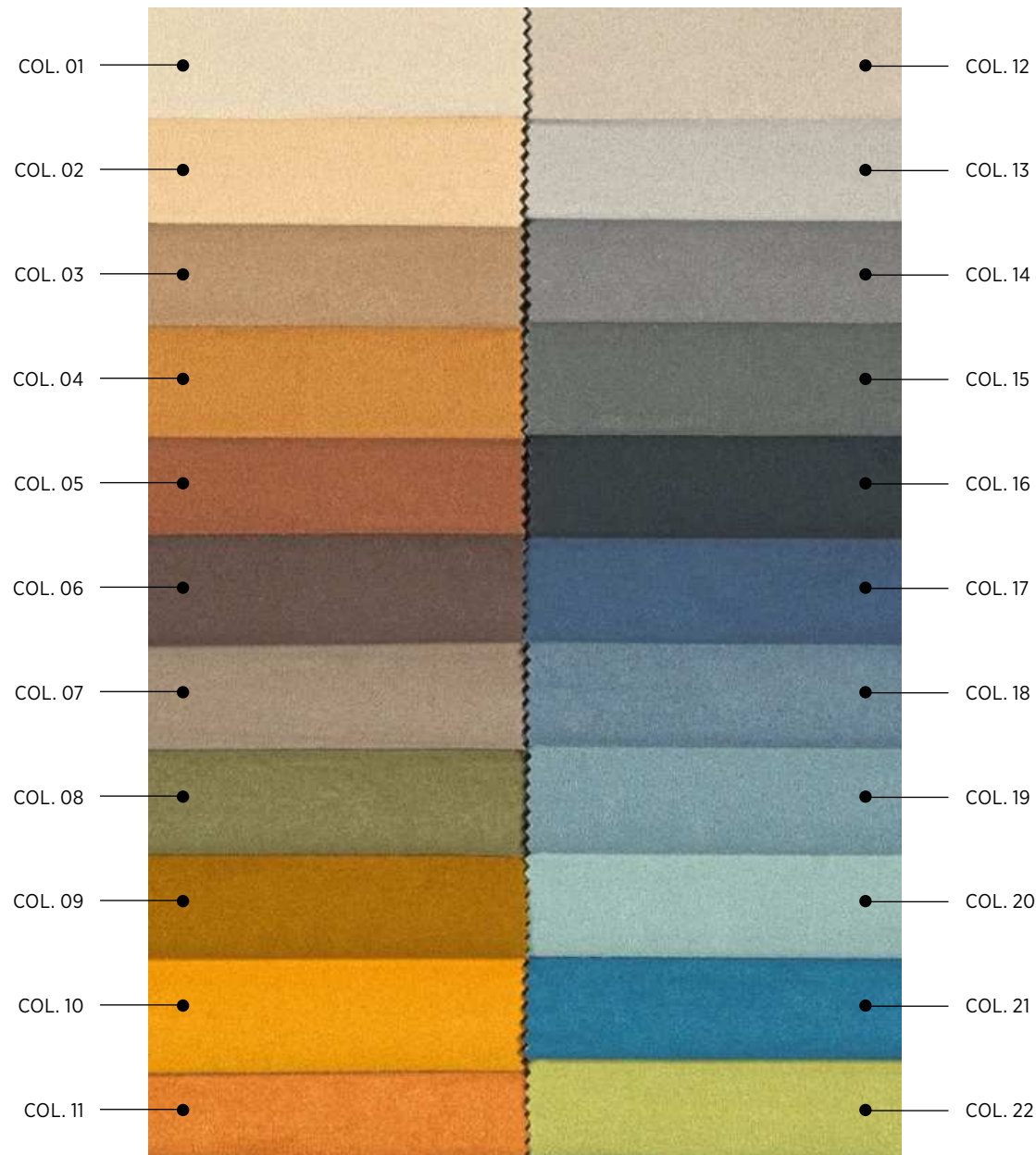
IGNIFUGO



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale < 30.000 giri



MASH • STAX cat. E

RICICLATO

Mash 0433	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1793	Albero
g/m(±4%) 685		Res
End point - 40.000	ISO 14827-2	Res. all'abrasione "Martindale" (100.000 giri)
4/5	ISO 12943-2	Resistenza al pilling (Pilling)
4 mm	Trame su trama	Resistenza all'abrasione (ISO 12936-2)
3 mm	Ordito su trama	Trame su trama
4/5	Segreto	ISO 105 B01
4/5	A tutto	ISO 105 K10
4	Al tutto	ISO 105 K12
ISO 105 B01	Non colorare	ISO 105 K10
ISO 105 K10		ISO 105 K12

Irresistibile
100% Riciclato

Stax 09100	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1793	Albero
g/m(±4%) 575		Res
End point - 100.000	ISO 14827-2	Res. all'abrasione "Martindale" (100.000 giri)
4/5	ISO 12943-2	Resistenza al pilling (Pilling)
2 mm	Trame su trama	Resistenza all'abrasione (ISO 12936-2)
2 mm	Ordito su trama	Trame su trama
4/5	Segreto	ISO 105 B01
4/5	A tutto	ISO 105 K10
4	Al tutto	ISO 105 K12
ISO 105 B01	Non colorare	ISO 105 K10
ISO 105 K10		ISO 105 K12

Irresistibile
100% Riciclato

Il prodotto si intende di massima qualità, in qualsiasi momento e senza preavviso, se specificato dal prodotto.

MASH

Composizione 100% PL riciclato

Modalità di lavaggio 30 40 60 90 120 150 180 210 240 270 300 330 360 390 420 450 480 510 540 570 600 630 660 690 720 750 780 810 840 870 900 930 960 990 1020 1050 1080 1110 1140 1170 1200 1230 1260 1290 1320 1350 1380 1410 1440 1470 1500 1530 1560 1590 1620 1650 1680 1710 1740 1770 1800 1830 1860 1890 1920 1950 1980 2010 2040 2070 2100 2130 2160 2190 2220 2250 2280 2310 2340 2370 2400 2430 2460 2490 2520 2550 2580 2610 2640 2670 2700 2730 2760 2790 2820 2850 2880 2910 2940 2970 3000 3030 3060 3090 3120 3150 3180 3210 3240 3270 3300 3330 3360 3390 3420 3450 3480 3510 3540 3570 3600 3630 3660 3690 3720 3750 3780 3810 3840 3870 3900 3930 3960 3990 4020 4050 4080 4110 4140 4170 4200 4230 4260 4290 4320 4350 4380 4410 4440 4470 4500 4530 4560 4590 4620 4650 4680 4710 4740 4770 4800 4830 4860 4890 4920 4950 4980 5010 5040 5070 5100 5130 5160 5190 5220 5250 5280 5310 5340 5370 5400 5430 5460 5490 5520 5550 5580 5610 5640 5670 5700 5730 5760 5790 5820 5850 5880 5910 5940 5970 6000 6030 6060 6090 6120 6150 6180 6210 6240 6270 6300 6330 6360 6390 6420 6450 6480 6510 6540 6570 6600 6630 6660 6690 6720 6750 6780 6810 6840 6870 6900 6930 6960 6990 7020 7050 7080 7110 7140 7170 7200 7230 7260 7290 7320 7350 7380 7410 7440 7470 7500 7530 7560 7590 7620 7650 7680 7710 7740 7770 7800 7830 7860 7890 7920 7950 7980 8010 8040 8070 8100 8130 8160 8190 8220 8250 8280 8310 8340 8370 8400 8430 8460 8490 8520 8550 8580 8610 8640 8670 8700 8730 8760 8790 8820 8850 8880 8910 8940 8970 9000 9030 9060 9090 9120 9150 9180 9210 9240 9270 9300 9330 9360 9390 9420 9450 9480 9510 9540 9570 9600 9630 9660 9690 9720 9750 9780 9810 9840 9870 9900 9930 9960 9990 10020 10050 10080 10110 10140 10170 10200 10230 10260 10290 10320 10350 10380 10410 10440 10470 10500 10530 10560 10590 10620 10650 10680 10710 10740 10770 10800 10830 10860 10890 10920 10950 10980 11010 11040 11070 11100 11130 11160 11190 11220 11250 11280 11310 11340 11370 11400 11430 11460 11490 11520 11550 11580 11610 11640 11670 11700 11730 11760 11790 11820 11850 11880 11910 11940 11970 12000 12030 12060 12090 12120 12150 12180 12210 12240 12270 12300 12330 12360 12390 12420 12450 12480 12510 12540 12570 12600 12630 12660 12690 12720 12750 12780 12810 12840 12870 12900 12930 12960 12990 13020 13050 13080 13110 13140 13170 13200 13230 13260 13290 13320 13350 13380 13410 13440 13470 13500 13530 13560 13590 13620 13650 13680 13710 13740 13770 13800 13830 13860 13890 13920 13950 13980 14010 14040 14070 14100 14130 14160 14190 14220 14250 14280 14310 14340 14370 14400 14430 14460 14490 14520 14550 14580 14610 14640 14670 14700 14730 14760 14790 14820 14850 14880 14910 14940 14970 15000 15030 15060 15090 15120 15150 15180 15210 15240 15270 15300 15330 15360 15390 15420 15450 15480 15510 15540 15570 15600 15630 15660 15690 15720 15750 15780 15810 15840 15870 15900 15930 15960 15990 16020 16050 16080 16110 16140 16170 16200 16230 16260 16290 16320 16350 16380 16410 16440 16470 16500 16530 16560 16590 16620 16650 16680 16710 16740 16770 16800 16830 16860 16890 16920 16950 16980 17010 17040 17070 17100 17130 17160 17190 17220 17250 17280 17310 17340 17370 17400 17430 17460 17490 17520 17550 17580 17610 17640 17670 17700 17730 17760 17790 17820 17850 17880 17910 17940 17970 18000 18030 18060 18090 18120 18150 18180 18210 18240 18270 18300 18330 18360 18390 18420 18450 18480 18510 18540 18570 18600 18630 18660 18690 18720 18750 18780 18810 18840 18870 18900 18930 18960 18990 19020 19050 19080 19110 19140 19170 19200 19230 19260 19290 19320 19350 19380 19410 19440 19470 19500 19530 19560 19590 19620 19650 19680 19710 19740 19770 19800 19830 19860 19890 19920 19950 19980 20010 20040 20070 20100 20130 20160 20190 20220 20250 20280 20310 20340 20370 20400 20430 20460 20490 20520 20550 20580 20610 20640 20670 20700 20730 20760 20790 20820 20850 20880 20910 20940 20970 21000 21030 21060 21090 21120 21150 21180 21210 21240 21270 21300 21330 21360 21390 21420 21450 21480 21510 21540 21570 21600 21630 21660 21690 21720 21750 21780 21810 21840 21870 21900 21930 21960 21990 22020 22050 22080 22110 22140 22170 22200 22230 22260 22290 22320 22350 22380 22410 22440 22470 22500 22530 22560 22590 22620 22650 22680 22710 22740 22770 22800 22830 22860 22890 22920 22950 22980 23010 23040 23070 23100 23130 23160 23190 23220 23250 23280 23310 23340 23370 23400 23430 23460 23490 23520 23550 23580 23610 23640 23670 23700 23730 23760 23790 23820 23850 23880 23910 23940 23970 24000 24030 24060 24090 24120 24150 24180 24210 24240 24270 24300 24330 24360 24390 24420 24450 24480 24510 24540 24570 24600 24630 24660 24690 24720 24750 24780 24810 24840 24870 24900 24930 24960 24990 25020 25050 25080 25110 25140 25170 25200 25230 25260 25290 25320 25350 25380 25410 25440 25470 25500 25530 25560 25590 25620 25650 25680 25710 25740 25770 25800 25830 25860 25890 25920 25950 25980 26010 26040 26070 26100 26130 26160 26190 26220 26250 26280 26310 26340 26370 26400 26430 26460 26490 26520 26550 26580 26610 26640 26670 26700 26730 26760 26790 26820 26850 26880 26910 26940 26970 27000 27030 27060 27090 27120 27150 27180 27210 27240 27270 27300 27330 27360 27390 27420 27450 27480 27510 27540 27570 27600 27630 27660 27690 27720 27750 27780 27810 27840 27870 27900 27930 27960 27990 28020 28050 28080 28110 28140 28170 28200 28230 28260 28290 28320 28350 28380 28410 28440 28470 28500 28530 28560 28590 28620 28650 28680 28710 28740 28770 28800 28830 28860 28890 28920 28950 28980 29010 29040 29070 29100 29130 29160 29190 29220 29250 29280 29310 29340 29370 29400 29430 29460 29490 29520 29550 29580 29610 29640 29670 29700 29730 29760 29790 29820 29850 29880 29910 29940 29970 30000 30030 30060 30090 30120 30150 30180 30210 30240 30270 30300 30330 30360 30390 30420 30450 30480 30510 30540 30570 30600 30630 30660 30690 30720 30750 30780 30810 30840 30870 30900 30930 30960 30990 31020 31050 31080 31110 31140 31170 31200 31230 31260 31290 31320 31350 31380 31410 31440 31470 31500 31530 31560 31590 31620 31650 31680 31710 31740 31770 31800 31830 31860 31890 31920 31950 31980 32010 32040 32070 32100 32130 32160 32190 32220 32250 32280 32310 32340 32370 32400 32430 32460 32490 32520 32550 32580 32610 32640 32670 32700 32730 32760 32790 32820 32850 32880 32910 32940 32970 33000 33030 33060 33090 33120 33150 33180 33210 33240 33270 33300 33330 33360 33390 33420 33450 33480 33510 33540 33570 33600 33630 33660 33690 33720 33750 33780 33810 33840 33870 33900 33930 33960 33990 34020 34050 34080 34110 34140 34170 34200 34230 34260 34290 34320 34350 34380 34410 34440 34470 34500 34530 34560 34590 34620 34650 34680 34710 34740 34770 34800 34830 34860 34890 34920 34950 34980 35010 35040 35070 35100 35130 35160 35190 35220 35250 35280 35310 35340 35370 35400 35430 35460 35490 35520 35550 35580 35610 35640 35670 35700 35730 35760 35790 35820 35850 35880 35910 35940 35970 36000 36030 36060 36090 36120 36150 36180 36210 36240 36270 36300 36330 36360 36390 36420 36450 36480 36510 36540 36570 36600 36630 36660 36690 36720 36750 36780 36810 36840 36870 36900 36930 36960 36990 37020 37050 37080 37110 37140 37170 37200 37230 37260 37290 37320 37350 37380 37410 37440 37470 37500 37530 37560 37590 37620 37650 37680 37710 37740 37770 37800 37830 37860 37890 37920 37950 37980 38010 38040 38070 38100 38130 38160 38190 38220 38250 38280 38310 38340 38370 38400 38430 38460 38490 38520 38550 38580 38610 38640 38670 38700 38730 38760 38790 38820 38850 38880 38910 38940 38970 39000 39030 39060 39090 39120 39150 39180 39210 39240 39270 39300 39330 39360 39390 39420 39450 39480 39510 39540 39570 39600 39630 39660 39690 39720 39750 39780 39810 39840 39870 39900 39930 39960 39990 40020 40050 40080 40110 40140 40170 40200 40230 40260 40290 40320 40350 40380 40410 40440 40470 40500 40530 40560 40590 40620 40650 40680 40710 40740 40770 40800 40830 40860 40890 40920 40950 40980 41010 41040 41070 41100 41130 41160 41190 41220 41250 41280 41310 41340 41370 41400 41430 41460 41490 41520 41550 41580 41610 41640 41670 41700 41730 41760 41790 41820 41850 41880 41910 41940 41970 42000 42030 42060 42090 42120 42150 42180 42210 42240 42270 42300 42330 42360 42390 42420 42450 42480 42510 42540 42570 42600 42630 42660 42690 42720 42750 42780 42810 42840 42870 42900 42930 42960 42990 43020 43050 43080 43110 43140 43170 43200 43230 43260 43290 43320 43350 43380 43410 43440 43470 43500 43530 43560 43590 43620 43650 43680 43710 43740 43770 43800 43830 43860 43890 43920 43950 43980 44010 44040 44070 44100 44130 44160 44190 44220 44250 44280 44310 44340 44370 44400 44430 44460 44490 44520 44550 44580 44610 44640 44670 44700 44730 44760 44790 44820 44850 44880 44910 44940 44970 45000 45030 45060 45090 45120 45150 45180 45210 45240 45270 45300 45330 45360 45390 45420 45450 45480 45510 45540 45570 45600 45630 45660 45690 45720 45750 45780 45810 45840 45870 45900 45930 45960 45990 46020 46050 46080 46110 46140 46170 46200 46230 46260 46290 46320 46350 46380 46410 46440 46470 46500 46530 46560 46590 46620 46650 46680 46710 46740 46770 46800 46830 46860 46890 46920 46950 46980 47010 47040 47070 47100 47130 47160 47190 47220 47250 47280 47310 47340 47370 47400 47430 47460 47490 47520 47550 47580 47610 47640 47670 47700 47730 47760 47790 47820 47850 47880 47910 47940 47970 48000 48030 48060 48090 48120 48150 48180 48210 48240 48270 48300 48330 48360 48390 48420 48450 48480 48510 48540 48570 48600 48630 48660 48690 48720 48750 48780 48810 48840 48870 48900 48930 48960 48990 49020 49050 49080 49110 49140 49170 49200 49230 49260 49290 49320 49350 49380 49410 49440 49470 49500 49530 49560 49590 49620 49650 49680 49710 49740 49770 49800 49830 49860 49890 49920 49950 49980 50010 50040 50070 50100 50130 50160 50190 50220 50250 50280 50310 50340 50370 50400 50430 50460 50490 50520 50550 50580 50610 50640 50670 50700 50730 50760 50790 50820 50850 50880 50910 50940 50970 51000 51030 51060 51090 51120 51150 51180 51210 51240 51270 51300 51330 51360 51390 51420 51450 51480 51510 51540 51570 51600 51630 51660 51690 51720 51750 51780 51810 51840 51870 51900 51930 51960 51990 52020 52050 52080 52110 52140 52170 52200 52230 52260 52290 52320 52350 52380 52410 52440 52470 52500 52530 52560 52590 52620 52650 52680 52710 52740 52770 52800 52830 52860 52890 52920 52950 52980 53010 53040 53070 53100 53130 53160 53190 53220 53250 53280 53310 53340 53370 53400 53430 53460 53490 53520 53550 53580 53610 53640 53670 53700 53730 53760 53790 53820 53850 53880 53910 53940 53970 54000 54030 54060 54090 54120 54150 54180 54210 54240 54270 54300 54330 54360 54390 54420 54450 54480 54510 54540 54570 54600 54630 54660 54690 54720 54750 54780 54810 54840 54870 54900 54930 54960 54990 55020 55050 55080 55110 55140 55170 55200 55230 55260 55290 55320 55350 55380 55410 55440 55470 55500 55530 55560 55590 55620 55650 55680 55710 55740 55770 55800 55830 55860 55890 55920 55950 55980 56010 56040 56070 56100 56130 56160 56190 56220 56250 56280 56310 56340 56370 56400 56430 56460 56490 56520 56550 56580 56610 56640 56670 56700 56730 56760 56790 56820 56850 56880 56910 56940 56970 57000 57030 57060 57090 57120 57150 57180 57210 57240 57270 57300 57330 57360 57390 57420 57450 57480 57510 57540 57570 57600 57630 57660 57690 57720 57750 57780 57810 57840 57870 57900 57930 57960 57990 58020 5

PROGRESS • RESUEDE cat. E

RICICLATO

I tessuti RE-Cycle nascono dall'attenzione alla sostenibilità etica e ambientale.

I filati impiegati sono ottenuti da processi di riciclo e rigenerazione di scarti derivanti da lavorazioni tessili piuttosto che da vecchi capi di abbigliamento o materiali plastici di uso comune altrimenti destinati ad essere smaltiti come rifiuti.

Si tratta di procedimenti meccanici accomunati dal bassissimo impatto ambientale che non snaturano le qualità proprie delle fibre tessili e dei semilavorati.

Con i tessuti RE-Cycle si contribuisce a:

- ridurre sensibilmente la produzione di rifiuti
 - ridurre l'inquinamento
 - ridurre il consumo di acqua
 - ridurre l'utilizzo di pesticidi
 - ridurre l'utilizzo di sostanze chimiche e coloranti
 - ridurre la produzione di CO2
 - ridurre il consumo di materie prime
 - ridurre l'utilizzo di risorse energetiche senza incidere sulla qualità e l'innovazione stilistica dei prodotti.
- Grazie per avere scelto un tessuto RE-Cycle

RE-Cycle branded fabrics are the result of a particular attention to ethical and environmental sustainability.

The yarns used are obtained from recycling and regeneration processes of waste material deriving from textile processes, from old clothing or from plastic materials of common use destined to be disposed as unsorted waste.

These are mechanical processes with a very low environmental impact that do not distort the qualities of textile fibers and semi-finished products.

RE-Cycle branded fabrics help reducing:

- the quantity of waste
 - the pollution level
 - the water consumption
 - the use of pesticides
 - the use of chemical and dyeing substances
 - the production of CO2
 - the raw material consumption
 - the use of energy resources
- All without affecting the quality and stylistic innovation of the products.
- Thanks for choosing RE-Cycle fabrics

Re-Cycle



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio 30

Martindale

Resuede > 40.000

Progress > 30.000

PROGRESS COL. 002		PROGRESS COL. 053
COL. 020		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 025		RESUEDE COL. 053
COL. 081		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 056		PROGRESS COL. 074
COL. 038		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 050		RESUEDE COL. 074
COL. 062		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 101		PROGRESS COL. 015
COL. 068		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 101		RESUEDE COL. 015
COL. 068		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 094		PROGRESS COL. 024
COL. 088		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 032		RESUEDE COL. 019
COL. 023		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 035		PROGRESS COL. 062
COL. 044		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 035		RESUEDE COL. 024
COL. 044		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 063		PROGRESS COL. 030
COL. 010		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 076		RESUEDE COL. 030
COL. 043		
RESUEDE		

IGNIFUGO



Modalità di lavaggio     

COL. 01

COL. 02

COL. 03

COL. 04

COL. 05

COL. 06

COL. 07

COL. 08

COL. 09

COL. 10

COL. 11

COL. 12

COL. 13

COL. 14

COL. 15

COL. 16

COL. 17

COL. 18

COL. 19

COL. 20

COL. 21

COL. 22

COL. 23

COL. 24

CATEGORIA **F**

ZEN cat. F

Composizione 58% AC - 42% PES

Modalità di lavaggio    

Martindale 35.000 giri



GRACE

RIGA • UNITO • FIORE

cat. F

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri



CAMILLE DAMASCO • UNITO RIGA • FIORE

cat. F

Composizione 50% PL - 46%
FILAMENTI DI PL - 4% A.F.

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 15.000 giri



STREET • URBAN TRAFFIC • ROAD

cat. F

STREET

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

URBAN

Composizione 25% CO - 75% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 100.000 giri

TRAFFIC

Composizione 35% CO - 65% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 30.000 giri

ROAD

Composizione 55% CO - 45% PC - RICICLATO

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri



CRUISE • SHABBY BATIQUE • TAILOR

cat. F

CRUISE

Composizione 67% PL RICICLATO - 24% PC - 9% CO

Modalità di lavaggio     

Martindale 50.000 giri

SHABBY

Composizione 58% PL - 42% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

BATIQUE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 25.000 giri

TAILOR

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.000 giri



LEGEND cat. F

RICICLATO

LEGEND

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET

COMPOSIZIONE / COMPOSITION	100% PL riciclato	
ALTEZZA / WIDTH	140 CM +/- 3%	
PESO / WEIGHT	800 G/M ² +/- 5%	

SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS

SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS

SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS

SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT

	≥ 4/5
	≥ 3/4
	≥ 4/5

TEST FISICI / PHYSICAL TEST

PILLING

RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE

EN ISO 12945-2	≥ 4
EN ISO 12947-2	≥ 50.000 giri/rot.

REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR

BS 5852-1:1979

CIGARETTE

PASS

BS 5852-1:1979

MATCH

PASS ON FR
FOAM 35 KG/M³

CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013

PASS

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 15911)

UTILIZZARE SOLAMENTE DETERGENTI DELICATI / USE ONLY MILD DETERGENTS
STIRARE SUL ROVESCO / IRONING ON THE BACK SIDE
NON STROZZARE / DO NOT WRING
NON STROZZARE SUL DRETTO / DO NOT RUB THE FACE SIDE

I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

COL. 900

COL. 903

COL. 902

COL. 700

COL. 805

COL. 804

COL. 802

COL. 601

COL. 600

COL. 102

COL. 103

COL. 503

COL. 500

COL. 501

COL. 400

COL. 301

COL. 300

COL. 200

TUDOR cat. F

RICICLATO

TUDOR

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET

COMPOSIZIONE / COMPOSITION	100% PL riciclato
ALTEZZA / WIDTH	140 CM +/- 3%
PESO / WEIGHT	700 G/ML +/- 8%

SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS

SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS	≥ 4/5
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS	≥ 4
SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT	≥ 5

TEST FISICI / PHYSICAL TEST

PILLING	EN ISO 12945-2	≥ 4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE	EN ISO 12947-2	≥ 80.000 giranti point rubs

REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR

BS 5852 11979	CIGARETTE	PASS
CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013		PASS

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 3758)



NON STREZZARE / DO NOT WRING
NON SBIANCHIRE SUL DIRTITO / DO NOT RUB ON THE FACE SIDE

I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch

REV. N. 00 DEL 18/11/2021



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio     

Martindale > 80.000 giri

COL. 905
COL. 904

COL. 708
COL. 100

COL. 700
COL. 908

COL. 902
COL. 304

COL. 104
COL. 303

COL. 106
COL. 202

COL. 105
COL. 606

COL. 800
COL. 503

COL. 900

COL. 806

COL. 801

COL. 807

COL. 803

COL. 600

COL. 502

COL. 504

FANTASY • CITY

Composizione

30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio     

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione

Tudor 100% PL Ric.

York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio     

Martindale

Tudor > 80.000 giri

York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione

Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO

Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio     

Martindale

Fusion > 25.000

Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 25.000

FANTASY
COL. 005

LEGEND
COL. 902

FUSION
COL. 010

LEGEND
COL. 503

TUDOR
COL. 503

YORK
COL. 035

CITY
COL. 005

LOOK
COL. 003

FANTASY
COL. 004

FUSION
COL. 015

LEGEND
COL. 802

TUDOR
COL. 807

YORK
COL. 032

CITY
COL. 004

LOOK
COL. 027

FANTASY • CITY

Composizione
30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione
Tudor 100% PL Ric.
York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio

Martindale
Tudor > 80.000 giri
York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione
Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO
Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio

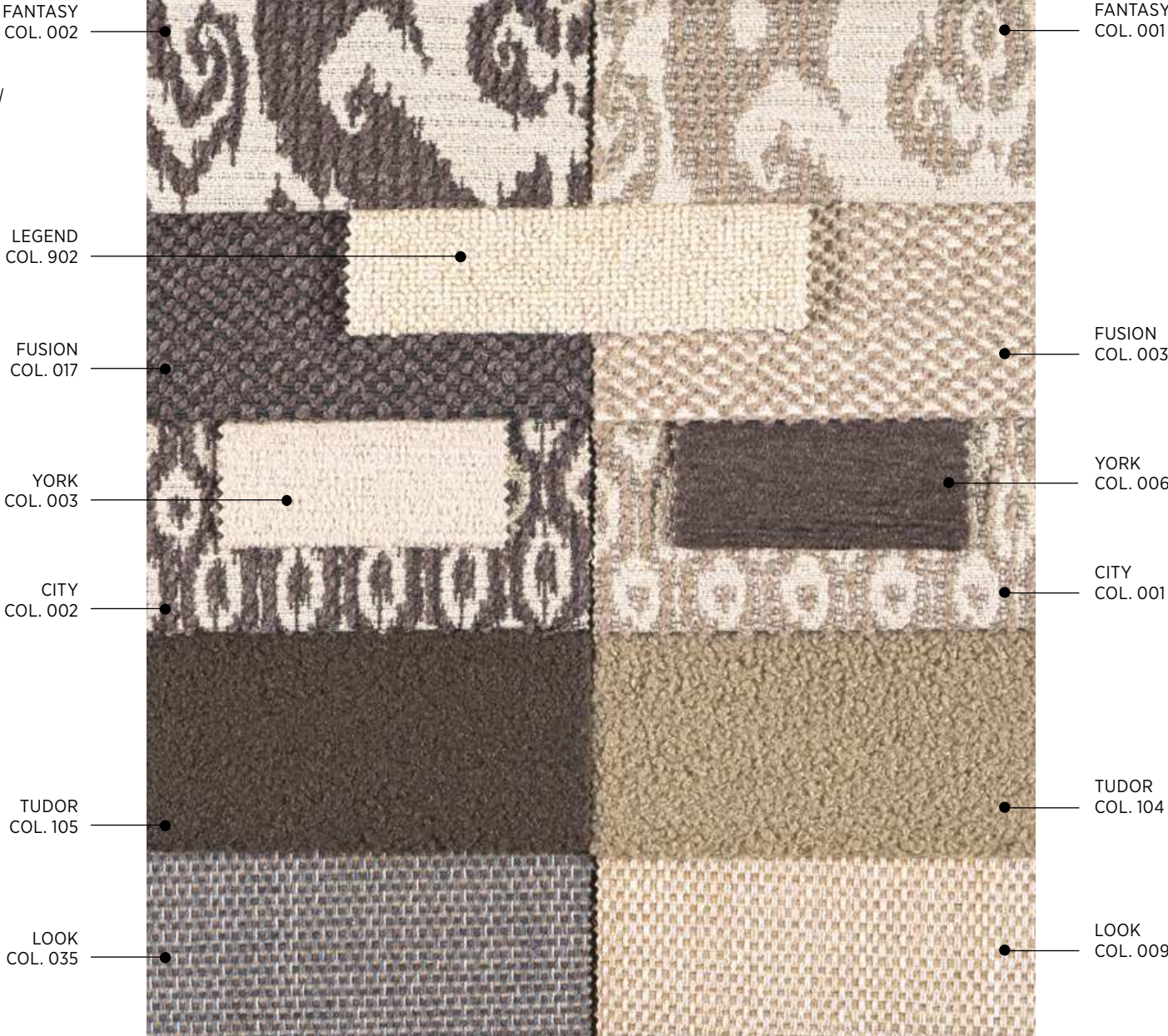
Martindale
Fusion > 25.000
Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 25.000



PELLE

SUPER cat. 1



EXTRA cat. 2

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned cow hides with european origin
Spessore / Thickness 1.3/1.5 mm
Media / Average 3 m2

Articolo con stampa dattilo e aspetto opaco - Article with dattilo emboss and matt finish

Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/calore
Avoid to place the material in direct sun light or heat sources

Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a wetly dapp cloth and neutral soap

Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2008 TB 117:2013

Non strofinare
Do not rub

PASS

320	321	322	323	324	325
326	327	328	329	330	331
332	333	334	335	336	337

TOP cat. 2

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned cow hides with european origin
Spessore / Thickness 1.2/1.4 mm
Media / Average 3 m2
Articolo con mano molto morbida, grana naturale e tatto cereo - Article with very soft hand, natural grain and wax touch



Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole e al calore
Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources



Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a lightly damp cloth and neutral soap



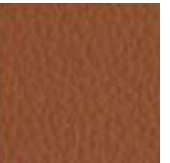
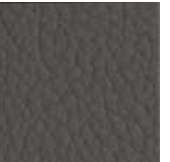
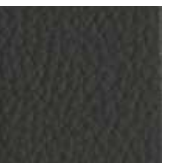
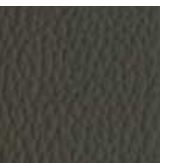
Non strofinare
Do not rub



Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 TB 117:2013

PASS



					
340	341	342	343	344	345
					
346	347	348	349	350	351
					
352	353	354	355	356	357

MODALITÀ DI LAVAGGIO



Lavare solo a mano / Hand wash only



Lavare a temperatura non superiore a 30°
/ Wash at max. temp. 30°



Lavare a temperatura non superiore a 30° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 30° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 40°
/ Wash at max. temp. 40°



Lavare a temperatura non superiore a 40° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 40° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 60°
/ Wash at max. temp. 60°



Lavare a temperatura non superiore a 60° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 60° and with reduced mechanical action



Non lavare in acqua / Do not wash in water



Non centrifugare / Wash without tumble dry



Non candeggiare / Do not use bleach



Stirare a basse temperature / Iron at low temperatures



Stirare a medie temperature / Iron at medium temperatures



Stirare ad alte temperature / Ironed at high temperatures



Pulire con panno / Clean with cloth



Stirare a rovescio a basse temperature / Iron on reverse side and at low temperatures



Non stirare / Do not iron



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solvente
/ Dry clean with any solvent



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene / Dry clean with any solvent, trichloroethylene excluded.



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene e ciclo delicato. Non lavare a secco presso lavanderie automatiche a gettone / Dry clean with trichloroethylene and delicate wash. Do not dry clean at coin laundries.



Non lavare a secco / Do not dry clean



Asciugare in posizione orizzontale
/ Hang up in horizontal position



Stendere senza aver strizzato / Hang up without squeezing



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Tumble dry



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura ridotta / Tumble dry at reduced temperature



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura normale / Tumble dry at normal temperature



Non asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Do not tumble dry



Asciugare appeso all'ombra
/ dry hanging in the shade

COMPOSIZIONE TESSUTI

Codice

WO	Lana	Wool
WP	Alpaca	Alpaca
WL	Lama	Lama
WK	Cammello	Camel
WS	Kashmir	Kashmir
WM	Mohair	Mohair
WA	Angora	Angora
WG	Vigogna	Vicuna
WY	Yack	Yak
WU	Guanaco	Guanaco
WB		Beaver
WT		Otter
HA	Pelo o crine	Hair
SE	Seta	Silk
CO	Cotone	Cotton
KP	Kapok	Kapok
LI	Lino	Flax
CA	Canapa	True hemp
JU	Juta	Jute
AB	Abaca	Abaca (Manila hemp)
AL	Alfa	Alfa
CC	Cocco	Coir (coconut)
GI	Ginestra	Broom
RY	Rayon	Rayon
PES	Poliestere	Polyester
PVC	Polivinilcloruro	Polyvinylchloride

Codice

KE	Kenaf	Kenaf (Hibiscus hemp)
RA	Ramiè	Ramie
SI	Sisal	Sisal
SN		Sun
HE		Henequen
MG		Maguey
AC	Acetato	Acetate
AG	Alginica	Alginate
CU	Cupro	Cupro
MD	Modal	Modal
PR	Proteica	Protein
TA	Triacetato	Triacetate
VI	Viscosa	Viscose
PC	Acrilica	Acrylic
CL	Chlorofibra	Chlorofibre
FL	Fluorofibra	Fluorofibre
MA	Modacrilica	Modacrylic
PA	Poliammidica	Nylon
PL	Poliestere	Polyester
PE	Polietilenica	Polyethylene
PP	Polipropilenica	Polypropylene
PB	Poliureica	Polycarbamide
PU	Poliuretana	Polyurethane

Codice

VY	Vinilal	Vinylal
TV	Trivinilica	Trivinyll
EL	Gomma	Elastodiene
EA	Elastan	Elastane
GL	Vetro tessile	Glass fibre
ME	Metallo	Metal
	Metallica	Metallic
	Metalizzata	Metallised
AS	Amianto	Asbestos
PI	Carta tessile	Paper

Denominazioni Particolari

IWS	Pura lana vergine	Pure virgin wool
WV	Lana vergine	Fleece wool
AF	Altre fibre	Other fibres
HL	Misto lino	Cotton linen Union
TR	Residui tessili	Textile residues
	O composizione	or unspecified
	Non determinata	composition
TS	Tessuti stratificati	Laminated cloth
SC	Sintetico	Synthetic